



## УГОДА ПРО МІЖНАРОДНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО МІЖ УТЕНЬСЬКИМ УНІВЕРСИТЕТОМ ПРИКЛАДНИХ НАУК ТА ДЕРЖАВНИМ БІОТЕХНОЛОГІЧНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ

Утена

« 5 » *жовтень* 2023

Утенський університет прикладних наук, в особі ректора д-ра Раймундаса Чепукаса, який діє на підставі Статуту Утенського університету прикладних наук з однієї сторони, та Державний біотехнологічний університет, в особі в.о. ректора Андрія Кудряшова, який діє на підставі Статуту Державного біотехнологічного університету уклали Договір про таке:

### І. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Метою цієї Угоди є досягнення домовленості про встановлення міжнародного співробітництва у сферах навчання, спільних освітніх програм, системи оцінювання якості навчання, викладання, цільових прикладних досліджень, реалізації проектів та інших сферах.
2. Ця Угода про міжнародне співробітництво затверджена відповідно до юридичних домовленостей сторін і набуває чинності з дати її підписання. Термін дії Угоди становить 5 років і може бути продовжений за письмовою згодою обох сторін.

### ІІ. АДМІНІСТРУВАННЯ УГОДИ

3. Управління діями та заходами взаємного співробітництва здійснюється керівниками вищезазначених установ та контактними особами, які підтримують регулярний зв'язок:
  - 3.1. Контактна особа Утенського університету прикладних наук:  
Рута Юргеліоніене  
Утенський університет прикладних наук  
Відділ міжнародних зв'язків  
вул. Майронію, 7, LT 28142 Утена  
Литва
  - 3.2. Контактна особа  
Топоркова Марина Миколаївна  
Кандидат юридичних наук, доцент кафедри права та європейської інтеграції  
Державний біотехнологічний університет  
вул. Алчевських, 44, 61002 Харків, Україна
4. Для підтримання контактів передбачається використання сучасної офісної техніки - комп'ютерного факсу, телефонів тощо.
5. Аналізувати хід виконання домовленостей – досягнення цілей, цільових груп, термінів, зміни в робочому плані, коли це необхідно.

### ІІІ. ЦІ НАПРЯМКИ СПІВПРАЦІ ПОШИРЮВАТИМУТЬСЯ НА НАСТУПНЕ

6. Обмін візитами між викладачами та науковими співробітниками двох установ з метою сприяння проведенню семінарів, курсів, міжнародних конференцій, лекцій; виконання спільних прикладних досліджень та академічних проектів; обговорення досвіду в галузях, що становлять взаємний інтерес тощо.
7. Обмін публікаціями та інформацією у сферах і темиці, що становлять взаємний

інтерес, обмін досвідом.

8. Обмін студентами старших курсів на період навчання та проведення наукових досліджень.

9. Обмін студентами з метою відвідування курсів, участі у програмах професійної підготовки, спеціалізації або здійснення іншої освітньої чи навчальної діяльності.

10. Обмін членами технічного або адміністративного персоналу, коли це вважається вигідним досвідом.

11. Співпраця та сприяння публікації наукових продуктів (статей, досліджень, методичних матеріалів тощо) своїх науково-педагогічних працівників у фахових виданнях іншої сторони.

#### IV. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

12. Угоду складено у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу для кожної зі сторін.

#### ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ І ПІДПИСИ СТОРІН

Укладено від імені та за дорученням  
Університету прикладних наук м. Утена  
Доктор Раймундас Чепукас  
Ректор  
вул. Майронію, 7,  
LT-28142 м. Утена, Литва

Укладено від імені та за дорученням  
Державний біотехнологічний університет  
Андрій Кудряшов  
В.о. ректора  
вул. Алчевських, 44  
61002 Харків, Україна

